

Stille Nacht

Silent Nigh / Douce nuit

Bertold Hummel
(1974/1980)

I.

pp

Sopran

Ah

Sprecher / *Speaker:*

Stille Nacht, heilige Nacht! Alles schläft, einsam wacht
Nur das traute, hochheilige Paar.

Alt

Ah

*Silent nigh, holy night! All is calm, all is bright
Round yon virgin Mother and Child.*

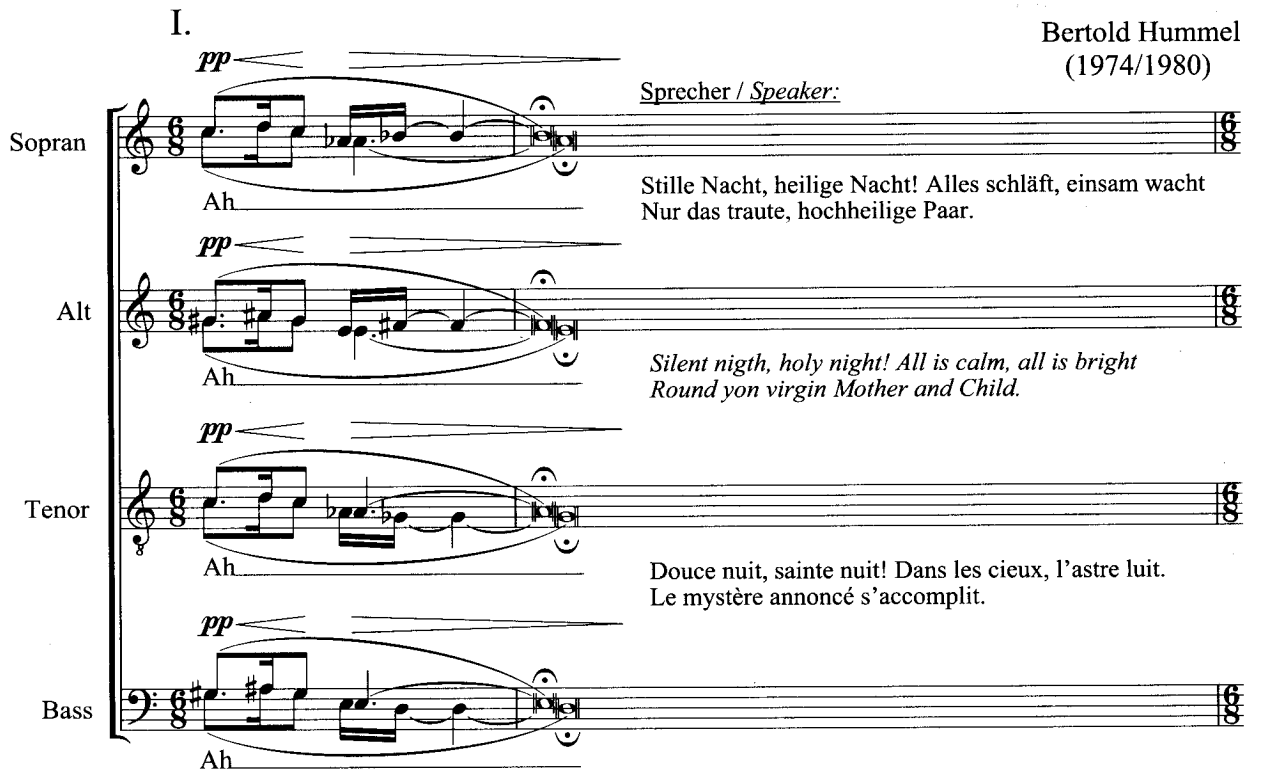
Tenor

Ah

*Douce nuit, sainte nuit! Dans les cieux, l'astre luit.
Le mystère annoncé s'accomplit.*

Bass

Ah



3

pp

ah

Sprecher / *Speaker:*

Holder Knabe im lockigen Haar, Schlaf in himmlischer Ruh!

Alt

ah

Holy Infant, so tender and mild, Sleep in heavenly peace!

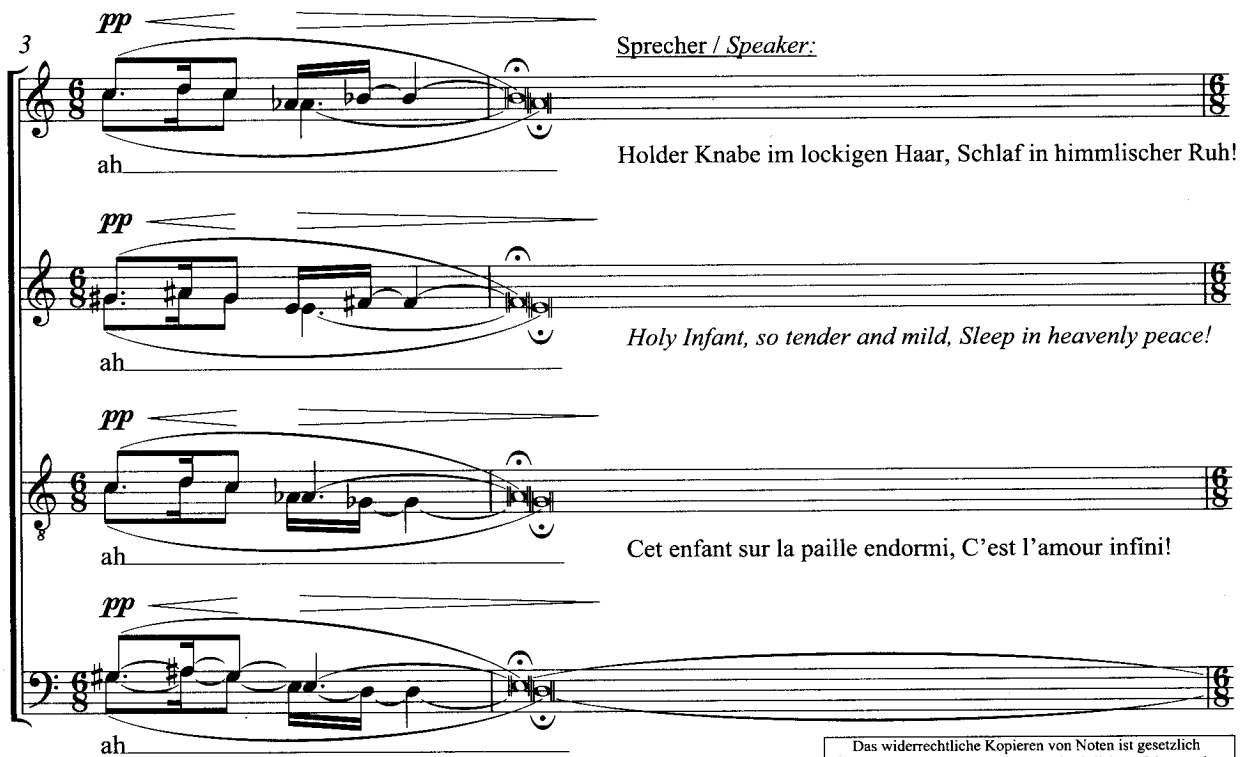
Tenor

ah

Cet enfant sur la paille endormi, C'est l'amour infini!

Bass

ah



III.

24 *c.f.*
p

Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - - ten erst kund - ge - macht
Si - lent night, ho - ly night! Shep - herds quake at the sight.
 Paix à tous, gloire au ciel! Gloire au sein ma - ter - nel.

p

Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - ten erst kund - ge - macht
Si - lent night, ho - ly night! Shep - herds quake at the sight.
 Paix à tous, gloire au ciel! Gloire au sein ma - ter - nel.

p

Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - ten erst kund - ge - macht
Si - lent night, ho - ly night! Shep - herds quake at the sight.
 Paix à tous, gloire au ciel! Gloire au sein ma - ter - nel.

c.f.
p

Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - - ten erst kund - ge - macht
Si - lent night, ho - ly night! Shep - herds quake at the sight.
 Paix à tous, gloire au ciel! Gloire au sein ma - tern - nel.

p

Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - ten erst kund - ge - macht
Si - lent night, ho - ly night! Shep - herds quake at the sight.
 Paix à tous, gloire au ciel! Gloire au sein ma - ter - nel.

p

Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - ten erst kund - ge - macht
Si - lent night, ho - ly night! Shep - herds quake at the sight.
 Paix à tous, gloire au ciel! Gloire au sein ma - ter - nel.

p

Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - ten erst kund - ge - macht
Si - lent night, ho - ly night! Shep - herds quake at the sight.
 Paix à tous, gloire au ciel! Gloire au sein ma - ter - nel.